Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka
Przed użyciem klamry upewnij się, że jest prawidłowo zamocowana i nieuszkodzona. Nieprawidłowe montowanie lub uszkodzenie może prowadzić do poważnych obrażeń podczas wypadku. Regularnie sprawdzaj stan techniczny produktu, szczególnie po uderzeniach lub innych nieprzewidzianych zdarzeniach.

Instrukcja bezpiecznego używania i utylizacji

1. Używaj klamry wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami producenta.
2. Przed każdym użyciem sprawdź, czy klamra nie posiada widocznych uszkodzeń.
3. Nie modyfikuj produktu ani nie używaj go w sposób niezgodny z instrukcjami.
4. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, zaprzestań używania produktu i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
5. Po zakończeniu użytkowania, utylizuj klamrę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu i utylizacji odpadów.

English

Preamble
These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on the General Product Safety Regulation (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a clear and simple manner, taking into account the needs of elderly people and those with limited mobility.
Product intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis
Before use, ensure that the buckle is properly secured and undamaged. Incorrect installation or damage may lead to serious injuries in the event of an accident. Regularly check the technical condition of the product, especially after impacts or unforeseen events.

Instructions for Safe Use and Disposal

1. Use the buckle solely for its intended purpose and according to the manufacturer's instructions.
2. Before each use, inspect the buckle for any visible damage.
3. Do not modify the product or use it in any manner inconsistent with the instructions.
4. If any damage is detected, discontinue use immediately and contact an authorized service provider.
5. After the product's end of life, dispose of it in accordance with local recycling and waste disposal regulations.

Čeština

Bezpečnostní pokyny
Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.
Produkt určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik
Před použitím se ujistěte, že spona je správně upevněna a nepoškozená. Nesprávná instalace nebo poškození může vést k vážným zraněním při nehodě. Pravidelně kontrolujte technický stav výrobku, zejména po nárazech nebo jiných nepředvídaných událostech.

Návod k bezpečnému používání a likvidaci

1. Používejte sponu výhradně podle určení a návodu výrobce.
2. Před každým použitím zkontrolujte, zda spona nevykazuje viditelné poškození.
3. Neupravujte výrobek ani jej nepoužívejte způsobem, který není v souladu s návodem.
4. V případě zjištění poškození přestaňte výrobek používat a kontaktujte autorizovaný servis.
5. Po ukončení životnosti výrobku jej zlikvidujte v souladu s místními předpisy o recyklaci a likvidaci odpadu.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny
Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.
Produkt určený pre osoby nad 14 rokov.

Analýza rizík
Pred použitím sa uistite, že spona je správne upevnená a nepoškodená. Nesprávna inštalácia alebo poškodenie môže viesť k vážnym zraneniam pri nehode. Pravidelne kontrolujte technický stav výrobku, najmä po nárazoch alebo iných nepredvídaných udalostiach.

Návod na bezpečné používanie a likvidáciu

1. Používajte sponu výhradne podľa určenia a pokynov výrobcu.
2. Pred každým použitím skontrolujte, či spona nevykazuje viditeľné poškodenie.
3. Neupravujte výrobok ani ho nepoužívajte spôsobom, ktorý nie je v súlade s návodom.
4. V prípade zistenia poškodenia prestaňte výrobok používať a kontaktujte autorizovaný servis.
5. Po ukončení životnosti výrobku ho zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii a likvidácii odpadu.

Deutsch

Sicherheitshinweise
Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Anwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, unter

besonderer Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.
Produkt bestimmt für Personen über 14 Jahren.

Risikoanalyse
Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Klammer ordnungsgemäß befestigt und unbeschädigt ist. Unsachgemäße Montage oder Beschädigungen können im Falle eines Unfalls zu schweren Verletzungen führen. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts, insbesondere nach Stößen oder unvorhergesehenen Ereignissen.

Anleitung zur sicheren Verwendung und Entsorgung

1. Verwenden Sie die Klammer ausschließlich gemäß ihrer Bestimmung und den Anweisungen des Herstellers.
2. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob sichtbare Schäden vorliegen.
3. Verändern Sie das Produkt nicht und verwenden Sie es nicht in einer Weise, die den Anweisungen widerspricht.
4. Bei Feststellung von Beschädigungen stellen Sie die Verwendung sofort ein und kontaktieren Sie einen autorisierten Service.
5. Entsorgen Sie das Produkt nach Ablauf seiner Nutzungsdauer gemäß den lokalen Vorschriften für Recycling und Abfallentsorgung.

Українська

Інструкції з безпеки
Ці інструкції з безпеки було підготовлено відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продуктів (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають внаслідок неправильного використання. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.
Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків
Перед використанням переконайтеся, що пряжка надійно закріплена та не має пошкоджень. Неправильне встановлення або пошкодження може призвести до серйозних травм у випадку аварії. Регулярно перевіряйте технічний стан продукту, особливо після ударів або інших непередбачуваних подій.

Інструкція з безпечного використання та утилізації

1. Використовуйте пряжку виключно за призначенням та відповідно до інструкцій виробника.
2. Перед кожним використанням перевірте, чи немає видимих пошкоджень.
3. Не модифікуйте продукт та не використовуйте його не за призначенням.
4. У разі виявлення пошкоджень припиніть використання та зверніться до авторизованого сервісного центру.
5. Після завершення терміну служби утилізуйте продукт відповідно до місцевих правил переробки та утилізації відходів.

Română

Instrucțiuni de siguranță
Aceste instrucțiuni de siguranță au fost

pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod clar și simplu, ținând cont de nevoile persoanelor în vârstă și ale celor cu mobilitate redusă.
Produs destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

Analiza riscurilor
Înainte de utilizare, asigurați-vă că catarama este fixată corespunzător și nu este deteriorată. Montajul incorect sau deteriorarea pot conduce la răniri grave în caz de accident. Verificați regulat starea tehnică a produsului, în special după impacturi sau evenimente neprevăzute.

Instrucțiuni pentru utilizarea și eliminarea în siguranță

1. Utilizați catarama exclusiv conform destinației și instrucțiunilor producătorului.
2. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există daune vizibile.
3. Nu modificați produsul și nu îl utilizați în mod contrar instrucțiunilor.
4. În caz de deteriorare, întrerupeți imediat utilizarea și contactați un service autorizat.
5. După expirarea duratei de utilizare, eliminați produsul conform reglementărilor locale de reciclare și eliminare a deșeurilor.

Magyar

Biztonsági utasítások
Ezen biztonsági utasításokat az Európai Unió 2023/988 rendeletének általános termékbiztonsági előírásainak (GPSR) megfelelően készítettük el. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból adódó veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon lettek megfogalmazva, különös tekintettel az idősebb személyekre és a mozgáskorlátozottakra.
Termék 14 év feletti személyek számára.

Kockázatelemzés
Mielőtt használná a csatot, győződjön meg arról, hogy az megfelelően van rögzítve és nem sérült. A helytelen telepítés vagy sérülés súlyos sérüléseket okozhat baleset esetén. Rendszeresen ellenőrizze a termék műszaki állapotát, különösen ütközés vagy egyéb előre nem látható események után.

Biztonságos használati és ártalmatlanítási utasítások

1. Használja a csatot kizárólag a rendeltetésének megfelelően és a gyártó utasításai szerint.
2. Minden használat előtt ellenőrizze, nincs-e látható sérülés.
3. Ne módosítsa a terméket, és ne használja azt a megadott utasításoktól eltérően.
4. Sérülés esetén azonnal hagyja abba a használatot, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
5. A termék használati idejének lejárta után ártalmatlanítsa azt a helyi hulladék-újrahasznosítási előírásoknak megfelelően.

Български

Указания за безопасност
Тези указания за безопасност са изготвени съобразно изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасностите, произтичащи от

неправилна употреба.
Предупрежденията са формулирани по ясен и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.
Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска
Преди употреба се уверете, че катапулта е правилно закрепена и не е повредена. Неправилната инсталация или повреда може да доведе до сериозни наранявания при инцидент. Редовно проверявайте техническото състояние на продукта, особено след удари или други непредвидени събития.

Инструкции за безопасна употреба и изхвърляне

1. Използвайте катапулта единствено според предназначението му и според инструкциите на производителя.
2. Преди всяка употреба проверете за видими повреди.
3. Не модифицирайте продукта и не го използвайте по начин, несъвместим с инструкциите.
4. При установяване на повреди, незабавно прекратете употребата и се свържете с упълномощен сервиз.
5. След изтичане на срока на полезност, изхвърлете продукта според местните разпоредби за рециклиране и изхвърляне на отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες ασφαλείας
Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν ετοιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με κινητικές περιορισμούς.
Προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση Κινδύνου
Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η θηλιά είναι σωστά στερεωμένη και αδιάβλαστη. Η εσφαλμένη εγκατάσταση ή ζημιά μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος. Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση του προϊόντος, ιδιαίτερα μετά από κρούσεις ή άλλες απρόβλεπτες καταστάσεις.

Οδηγίες για Ασφαλή Χρήση και Διάθεση

1. Χρησιμοποιήστε τη θηλιά αποκλειστικά σύμφωνα με τον προορισμό της και τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για εμφανείς φθορές.
3. Μην τροποποιείτε το προϊόν ούτε το χρησιμοποιείτε με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με τις οδηγίες.
4. Σε περίπτωση εντοπισμού φθορών, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
5. Μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, απορρίψτε το σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την ανακύκλωση και τη διάθεση αποβλήτων.

Lietuvių

Saugos instrukcijos
Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Europos Sąjungos 2023/988

reglamento reikalavimais dėl bendros produktų saugos (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo netinkamo naudojimo keliamų pavojų. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones bei ribotą judumą.
Produktas skirtas asmenims virš 14 metų amžiaus.

Rizikos analizė
Prieš naudojimą įsitikinkite, kad sagos yra tinkamai pritvirtintos ir nepaveiktos. Netinkamas montavimas arba pažeidimai gali sukelti rimtus sužalojimus nelaimės atveju. Reguliariai tikrinkite produkto techninę būklę, ypač po smūgių ar kitų nenumatytų įvykių.

Instrukcijos saugiam naudojimui ir utilizacijai

1. Naudokite sagą tik pagal jos paskirtį ir gamintojo nurodymus.
2. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų.
3. Nepakeiskite produkto ir nenaudokite jo netinkamai.
4. Jei aptinkate pažeidimus, nedelsdami nutraukite naudojimą ir kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
5. Pasibaigus produkto tarnavimo laikui, utilizuokite jį pagal vietos atliekų tvarkymo ir perdirbimo taisykles.

Latviešu

Drošības norādījumi
Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas, pamatojoties uz Eiropas Savienības 2023/988 noteikumu prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir izstrādātas, lai aizsargātu lietotājus no nepareizas lietošanas radītajiem riskiem. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotu kustīgumu.
Produkts ir paredzēts personām, kuriem ir virs 14 gadiem.

Riska analīze
Pirms lietošanas pārliecinieties, ka sprādze ir pareizi piestiprināta un nesabojāta. Nepareiza uzstādīšana vai bojājumi var izraisīt nopietnas traumas negadījuma gadījumā. Regulāri pārbaudiet produkta tehnisko stāvokli, īpaši pēc triecieniem vai citiem neparedzētiem notikumiem.

Instrukcija drošai lietošanai un utilizācijai

1. Lietojiet sprādzi tikai paredzētajam mērķim un saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
2. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai nav redzami bojājumi.
3. Nemainiet produktu un nelietojiet to pretrunā ar norādījumiem.
4. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar pilnvarotu servisu.
5. Produkta ekspluatācijas beigās utilizējiet to saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu šķirošanu un pārstrādi.

Suomi

Turvaohjeet
Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin asettamien yleisten tuotteiden turvallisuusvaatimusten (GPSR, EU 2023/988) mukaisesti. Tavoitteena on suojata käyttäjiä virheellisestä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu selkeästi ja yksinkertaisesti, huomioiden iäkkäiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden tarpeet.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskiarviointi
Ennen käyttöä varmista, että solki on kunnolla kiinnitetty eikä vahingoittunut. Väärä asennus tai vaurio voi johtaa vakaviin vammoihin onnettomuuden sattuessa. Tarkista säännöllisesti tuotteen tekninen kunto, erityisesti iskut tai muut odottamattomat tapahtumat huomioiden.

Ohjeet turvalliseen käyttöön ja hävittämiseen

1. Käytä solkia ainoastaan sen tarkoitetulla tavalla ja valmistajan ohjeiden mukaisesti.
2. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei solkissa ole näkyviä vaurioita.
3. Älä muokkaa tuotetta tai käytä sitä tavalla, joka poikkeaa ohjeista.
4. Jos havaitset vaurioita, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
5. Käytön päätyttyä hävitä tuote paikallisten kierrätys- ja jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Hrvatski

Sigurnosne upute
Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana na jednostavan i razumljiv način, imajući u vidu starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.
Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika
Prije uporabe provjerite je li kopča pravilno pričvršćena i neoštećena. Nepravilna montaža ili oštećenje mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda u slučaju nesreće. Redovito provjeravajte tehničko stanje proizvoda, osobito nakon udaraca ili drugih nepredviđenih događaja.

Upute za sigurno korištenje i odlaganje

1. Koristite kopču isključivo prema namjeni i u skladu s uputama proizvođača.
2. Prije svake uporabe provjerite ima li vidljivih oštećenja.
3. Nemojte modificirati proizvod niti ga koristiti na način koji nije u skladu s uputama.
4. U slučaju oštećenja, odmah prestanite s korištenjem i obratite se ovlaštenom servisu.
5. Po isteku životnog vijeka proizvoda, odložite ga u skladu s lokalnim propisima o recikliranju i odlaganju otpada.

Slovenščina

Varnostna navodila
Ta navodila za varnost so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno gibljivostjo.
Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj
Pred uporabo se prepričajte, da je spona pravilno pritrjena in nepoškodovana. Nepravilna namestitev ali poškodba lahko privede do resnih poškodb v primeru nesreče. Redno preverjajte tehnično stanje izdelka, zlasti po udarcih ali drugih nepredvidenih dogodkih.

Navodila za varno uporabo in odstranjevanje

1. Uporabljajte spono izključno v skladu z njenim namenom in navodili proizvajalca.
2. Pred vsako uporabo preverite, ali ni vidnih poškodb.
3. Ne spreminjajte izdelka in ga ne uporabljajte na način, ki ni skladen z navodili.
4. V primeru poškodbe takoj prenehajte z uporabo in se obrnite na pooblaščen servis.
5. Po koncu življenjske dobe izdelka ga odstranite skladno z lokalnimi predpisi o reciklaži in odstranjevanju odpadkov.

Instructions pour une utilisation et une élimination sûres

1. Utilisez la boucle uniquement conformément à sa destination et aux instructions du fabricant.
2. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages visibles.
3. Ne modifiez pas le produit et n'en faites pas un usage non conforme aux instructions.
4. En cas de dommages, cessez immédiatement son utilisation et contactez un service agréé.
5. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux réglementations locales de recyclage et de gestion des déchets.

Français

Consignes de sécurité
Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles à mobilité réduite.
Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques
Avant utilisation, assurez-vous que la boucle est correctement fixée et intacte. Une installation incorrecte ou des dommages peuvent entraîner de graves blessures en cas d'accident. Vérifiez régulièrement l'état technique du produit, en particulier après des chocs ou tout événement imprévu.

Español

Instrucciones de seguridad
Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los peligros derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera clara y sencilla, considerando a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.
Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos
Antes de usar, asegúrese de que la hebilla esté correctamente asegurada y sin daños. Una instalación incorrecta o daños pueden provocar lesiones graves en caso de accidente. Revise regularmente el estado técnico del producto, especialmente después de impactos u otros eventos imprevistos.

Instrucciones para el uso seguro y la eliminación

1. Utilice la hebilla exclusivamente para el fin previsto y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Antes de cada uso, verifique que no existan daños visibles.
3. No modifique el producto ni lo utilice de manera contraria a las instrucciones.
4. En caso de detectar daños, interrumpa inmediatamente su uso y contacte con un servicio autorizado.
5. Al final de su vida útil, elimine el producto de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y gestión de residuos.

Svenska

Säkerhetsanvisningar
Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användarna mot faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med tanke på äldre personer och de med nedsatt rörlighet. Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys
Innan användning, säkerställ att spännet är korrekt fastsatt och oskadat. Felaktig installation eller skada kan leda till allvarliga skador vid en olycka. Kontrollera regelbundet produktens tekniska skick, särskilt efter stötar eller andra oförutsedda händelser.

Instruktioner för säker användning och bortskaffande

1. Använd spännet enbart för dess avsedda ändamål och enligt tillverkarens anvisningar.
2. Kontrollera före varje användning att det inte finns några synliga skador.
3. Ändra inte produkten och använd den inte på ett sätt som strider mot anvisningarna.
4. Vid upptäckt av skador, sluta omedelbart använda produkten och kontakta en auktoriserad service.
5. När produkten har nått slutet av sin livslängd, kassas den i enlighet med lokala föreskrifter för återvinning och avfallshantering.

Português

Instruções de segurança
Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à Segurança Geral dos Produtos (GPSR). O objetivo é proteger os usuários dos perigos decorrentes do uso indevido. Os avisos foram formulados de forma clara e simples, tendo em conta as pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida. Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos de idade.

Análise de Risco
Antes de usar, certifique-se de que a fivela está devidamente fixada e sem danos. Uma instalação incorreta ou danos podem levar a ferimentos graves em caso de acidente. Verifique regularmente o estado técnico do produto, especialmente após impactos ou outros eventos imprevistos.

Instruções para Uso Seguro e Descarte

1. Utilize a fivela exclusivamente para o fim a que se destina e de acordo com as instruções do fabricante.

2. Antes de cada uso, verifique se não há danos visíveis.
3. Não modifique o produto nem o utilize de forma contrária às instruções.
4. Em caso de danos, interrompa imediatamente o uso e contacte um serviço autorizado.
5. Após o fim da vida útil do produto, descarte-o de acordo com as normas locais de reciclagem e gestão de resíduos.

Nederlands

Veiligheidsinstructies
Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met speciale aandacht voor oudere personen en mensen met beperkte mobiliteit.
Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse
Zorg ervoor dat de gesp voor gebruik correct is bevestigd en onbeschadigd is. Onjuiste installatie of schade kan leiden tot ernstige verwondingen bij een ongeval. Controleer regelmatig de technische staat van het product, vooral na schokken of andere onvoorziene gebeurtenissen.

Instructies voor veilig gebruik en verwijdering

1. Gebruik de gesp uitsluitend voor het beoogde doel en volgens de instructies van de fabrikant.
2. Controleer voor elk gebruik of er geen zichtbare schade is.
3. Wijzig het product niet en gebruik het niet op een wijze die in strijd is met de instructies.
4. Stop onmiddellijk met het gebruik bij schade en neem contact op met een erkende service.
5. Vervang het product na afloop van de levensduur en verwijder het volgens de lokale recycling- en afvalverwerkingsvoorschriften.

Italiano

Istruzioni di sicurezza
Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo chiaro e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.
Prodotto destinato a persone con età superiore ai 14 anni.

Analisi del rischio
Prima dell'uso, assicurarsi che la fibbia sia fissata correttamente e non danneggiata. Un'installazione errata o danni possono causare gravi lesioni in caso di incidente. Controllare regolarmente lo stato tecnico del prodotto, in particolare dopo urti o altri eventi imprevisti.

Istruzioni per l'uso sicuro e lo smaltimento

1. Utilizzare la fibbia esclusivamente per lo scopo previsto e secondo le istruzioni del produttore.
2. Prima di ogni utilizzo, verificare l'assenza di danni visibili.

3. Non modificare il prodotto né utilizzarlo in modo non conforme alle istruzioni.
4. In caso di danni, interrompere immediatamente l'uso e contattare un centro di assistenza autorizzato.
5. Al termine del ciclo di vita del prodotto, smaltirlo secondo le normative locali sul riciclo e lo smaltimento dei rifiuti.